



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Département fédéral de la défense,  
de la protection de la population et des sports DDPS

Office fédéral de topographie swisstopo

# Répertoire officiel des localités avec le code postal et le périmètre

## Notes sur la version de «avril 2015»

1<sup>er</sup> avril 2015

Editeur  
Direction fédérale des mensurations cadastrales  
c/o Office fédéral de topographie  
Seftigenstrasse 264, case postale  
CH-3084 Wabern

Tél. 031 963 23 03  
Fax 031 963 24 59  
infovd@swisstopo.ch

[www.swisstopo.ch](http://www.swisstopo.ch) / [www.cadastre.ch](http://www.cadastre.ch)

## 1. Historique des versions successives

Version	Publiée le	Annonces de mise à jour jusqu'au	Travaux réalisés par swisstopo
2	8.11.2010	31.10.2010	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons
3	1.5.2011	31.03.2011	- Intégration de 10 mises à jour annoncées par les cantons - Amélioration géométrique - Suppléments ajoutés à des noms - Corrections de valeurs d'attributs - Intégration du jeu de données de la Principauté du Liechtenstein
Novembre 2011	1.11.2011	30.09.2011	- Suppléments ajoutés à des noms conformément aux réponses des cantons sur les tableaux Excel, MO-Express 2011/06 du 11 mai 2011 - Correction du cadre de référence - Intégration de nombreuses mises à jour annoncées par les cantons (essentiellement de type B)
Mai 2012	1.5.2012	31.03.2012	- Corrections orthographiques suite à la comparaison avec la Poste - Corrections géométriques - Intégration des jeux de données du canton de VD - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons
Novembre 2012	1.11.2012	30.09.2012	- Introduction du nouveau modèle de données NPAL-CH (cf. chapitre 1.1) - Corrections orthographiques suite à la comparaison avec la Poste (cf. chapitre 2) - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Mai 2013	1.5.2013	31.03.2013	- Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Novembre 2013	1.11.2013	30.09.2013	- Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)

Janvier 2014	1.1.2014	30.11.2013	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)</li> <li>- Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)</li> </ul>
Février 2014	1.2.2014	10.01.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrections géométriques (cf. chapitre 2)</li> <li>- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)</li> <li>- Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)</li> </ul>
Mars 2014	1.3.2014	04.02.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)</li> </ul>
Avril 2014	1.4.2014	03.03.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrections géométriques (cf. chapitre 2)</li> <li>- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)</li> <li>- Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)</li> </ul>
Mai 2014	1.5.2014	31.03.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)</li> <li>- Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)</li> </ul>
Juin 2014	1.6.2014	30.04.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrections géométriques (cf. chapitre 2)</li> </ul>
Juillet 2014	1.7.2014	31.05.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)</li> </ul>
Août 2014	1.8.2014	30.06.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Correction chiffre supplémentaire suite à la comparaison avec la Poste (cf. chapitre 2)</li> <li>- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)</li> </ul>
Septembre 2014	1.9.2014	31.07.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)</li> <li>- Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)</li> </ul>
Octobre 2014	1.10.2014	31.08.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)</li> <li>- Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)</li> </ul>
Novembre 2014	1.11.2014	30.09.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrections géométriques (cf. chapitre 2)</li> <li>- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)</li> <li>- Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)</li> </ul>

Décembre 2014	1.12.2014	31.10.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrections géométriques (cf. chapitre 2)</li> <li>- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)</li> </ul>
Janvier 2015	1.1.2015	30.11.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrections géométriques (cf. chapitre 2)</li> <li>- Correction chiffre supplémentaire suite à la comparaison avec la Poste (cf. chapitre 2)</li> <li>- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)</li> <li>- Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)</li> </ul>
Février 2015	1.2.2015	31.12.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)</li> </ul>
Mars 2015	1.3.2015	31.01.2015	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)</li> </ul>
Avril 2015 (version actuelle)	1.4.2015	28.02.2015	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Correction de localité suite à la comparaison avec la Poste</li> <li>- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)</li> <li>- Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)</li> </ul>

## 1.1 Modèle de données

Le modèle de données NPAL-CH est basé sur le modèle MD.01-MO-CH-24f, mais contient uniquement le TOPIC «NPALocalite». L'identifiant «IDENT NPA, Chiffres\_supplementaires» de la table «NPA6» a été supprimé, à cause de la présence d'aires de codes postaux à plusieurs géométries. Ce qui rend la condition IDENT impossible à remplir.

La décision de l'introduction d'un nouvel modèle de données a été prise après la recherche de solution au problème avec la Poste. Nous en sommes venus à la conclusion que le modèle tels que décrits dans le MD.01-MO-CH-24f ne correspond pas à la réalité et que l'introduction d'un nouveau modèle de données était la meilleure solution.

## 2. Travaux particuliers réalisés pour la version de avril 2015

### 2.1 Corrections géométriques

Les localités suivantes ont fait l'objet de corrections de type géométrique:

Ct.	Nom de la localité	NPA6	Type de modification

### 2.1 Correction de localité suite à la comparaison avec la Poste

Les localités suivantes ont fait l'objet d'une correction:

Ct.	NPA6 (avant)	NPA6 (après)	Nom de localité (avant)	Nom de localité (après)
ZG	631400	631401	Unterägeri (partie Neuägeri)	Neuägeri
ZG	631400	631400	Unterägeri	Unteräger (sans Neuägeri)

### 3. Traitement des mises à jour annoncées pour la version de avril 2015

#### 3.1 Statistiques

La version de avril 2015 a vu la modification de

- 108 polygones délimitant le périmètre de localités (sur 4'072 = 0.4%) et de
- 111 polygones délimitant le périmètre de NPA6 (sur 4'171 = 0.4%).

#### 3.2 Annonces de mise à jour

Les mises à jour annoncées suivantes ont été intégrées\*.

Ct.	Nom de la localité	NPA6	Type de modification
BE	Aeschlen ob Gunten	365601	Modification du périmètre
BE	Brienz BE	385500	Modification du périmètre
BE	Brienzwiler	385600	Modification du périmètre
BE	Brünig	386004	Modification du périmètre
BE	Büren zum Hof	331300	Modification du périmètre
BE	Dieterswil	325600	Modification du périmètre
BE	Englisberg	308602	Modification du périmètre
BE	Forst b. Längenbühl	363602	Modification du périmètre
BE	Fraubrunnen	331200	Modification du périmètre
BE	Grünen	345500	Modification du périmètre
BE	Gurzelen	366300	Modification du périmètre
BE	Hasle b. Burgdorf	341501	Modification du périmètre
BE	Hasliberg Hohfluh	608300	Modification du périmètre
BE	Helgisried-Rohrbach	315500	Modification du périmètre
BE	Huttwil	495000	Modification du périmètre
BE	Kappelen	327300	Modification du périmètre
BE	Längenbühl	363600	Modification du périmètre
BE	Langenthal	490000	Modification du périmètre
BE	Lanzenhäusern	314800	Modification du périmètre
BE	Lätti	305305	Modification du périmètre
BE	Lohnstorf	312702	Modification du périmètre
BE	Lyss	325000	Modification du périmètre
BE	Meiringen	386000	Modification du périmètre
BE	Mittelhäusern	314700	Modification du périmètre
BE	Mötschwil	332402	Modification du périmètre
BE	Mühlethurnen	312700	Modification du périmètre
BE	Niedermuhlern	308700	Modification du périmètre
BE	Oberbalm	309600	Modification du périmètre
BE	Obersteckholz	492400	Modification du périmètre
BE	Oeschenbach	494300	Modification du périmètre
BE	Riggisberg	310200	Modification du périmètre

\* Les noms des localités sont triés dans ce tableau ainsi que dans le suivant d'après 1) le sigle cantonal (si inscrit) par ordre alphabétique ou 2) par ordre alphabétique des noms des localités. Le sigle cantonal indique le canton annonceur.

Ct.	Nom de la localité	NPA6	Type de modification
BE	Riggisberg	313200	Modification du périmètre
BE	Ringoldswil	365602	Modification du périmètre
BE	Rüti b. Lyssach	342102	Modification du périmètre
BE	Rüti b. Riggisberg	309900	Modification du périmètre
BE	Schaffhausen im Emmental	341502	Modification du périmètre
BE	Schalunen	331400	Modification du périmètre
BE	Schwanden (Sigriswil)	365700	Modification du périmètre
BE	Schwarzenbach (Huttwil)	495300	Modification du périmètre
BE	Sumiswald	345400	Modification du périmètre
BE	Tschingel ob Gunten	365600	Modification du périmètre
BE	Unterbach BE	385700	Modification du périmètre
BE	Urnenbach	493700	Modification du périmètre
BE	Utzenstorf	342700	Modification du périmètre
BE	Wasen im Emmental	345700	Modification du périmètre
BE	Wattenwil	366500	Modification du périmètre
BE	Wiler b. Utzenstorf	342800	Modification du périmètre
BE	Worben	325200	Modification du périmètre
BE	Zimmerwald	308600	Modification du périmètre
FR	Le Châtelard-près-Romont	168900	Modification du périmètre
FR	Massonnens	169200	Modification du périmètre
FR	Villargiroud	169402	Modification du périmètre
FR	Villarsiviriaux	169400	Modification du périmètre
SH	Altdorf SH	824300	Modification du périmètre
SH	Bargen SH	823300	Modification du périmètre
SH	Barzheim	824100	Modification du périmètre
SH	Beggingen	822800	Modification du périmètre
SH	Berg am Irchel	841500	Adaptation à la limite canonale corrigée
SH	Beringen	822200	Modification du périmètre
SH	Bibern SH	824200	Modification du périmètre
SH	Buch SH	826300	Modification du périmètre
SH	Buchberg	845400	Modification du périmètre
SH	Büttenhardt	823600	Modification du périmètre
SH	Dachsen	844700	Adaptation à la limite canonale corrigée
SH	Diessenhofen	825300	Adaptation à la limite canonale corrigée
SH	Dörflingen	823900	Modification du périmètre
SH	Eglisau	819300	Adaptation à la limite canonale corrigée
SH	Ellikon am Rhein	846400	Adaptation à la limite canonale corrigée
SH	Eschenz	826400	Adaptation à la limite canonale corrigée
SH	Feuerthalen	824500	Adaptation à la limite canonale corrigée
SH	Flaach	841600	Adaptation à la limite canonale corrigée
SH	Flurlingen	824700	Adaptation à la limite canonale corrigée
SH	Gächlingen	821400	Modification du périmètre
SH	Guntmadingen	822300	Modification du périmètre
SH	Hallau	821500	Modification du périmètre
SH	Hemishofen	826100	Modification du périmètre
SH	Hemmental	823100	Modification du périmètre
SH	Hofen SH	824201	Modification du périmètre



Ct.	Nom de la localité	NPA6	Type de modification
SH	Kaltenbach	825900	Adaptation à la limite canonale corrigée
SH	Langwiesen	824600	Adaptation à la limite canonale corrigée
SH	Lohn SH	823500	Modification du périmètre
SH	Löhningen	822400	Modification du périmètre
SH	Merishausen	823200	Modification du périmètre
SH	Neuhausen am Rheinfall	821200	Modification du périmètre
SH	Neunkirch	821300	Modification du périmètre
SH	Nohl	821204	Adaptation à la limite canonale corrigée
SH	Oberhallau	821600	Modification du périmètre
SH	Opfertshofen SH	823602	Modification du périmètre
SH	Osterfingen	821800	Modification du périmètre
SH	Rafz	819700	Adaptation à la limite canonale corrigée
SH	Ramsen	826200	Modification du périmètre
SH	Rheinklingen	825903	Adaptation à la limite canonale corrigée
SH	Rüdlingen	845500	Modification du périmètre
SH	Schaffhausen	820000	Modification du périmètre
SH	Schaffhausen	820700	Modification du périmètre
SH	Schaffhausen	820300	Modification du périmètre
SH	Schaffhausen	820000	Modification du périmètre
SH	Schleitheim	822600	Modification du périmètre
SH	Siblingen	822500	Modification du périmètre
SH	Stein am Rhein	826000	Modification du périmètre
SH	Stetten SH	823400	Modification du périmètre
SH	Teufen ZH	842800	Adaptation à la limite canonale corrigée
SH	Thayngen	824000	Modification du périmètre
SH	Trasadingen	821900	Modification du périmètre
SH	Uhwiesen	824800	Adaptation à la limite canonale corrigée
SH	Wagenhausen	825904	Adaptation à la limite canonale corrigée
SH	Wilchingen	821700	Modification du périmètre
ZG	Neuägeri	631401	Subdivision de Unterägeri et Neuägeri
ZG	Unterägeri	631400	Subdivision de Unterägeri et Neuägeri

### 3.3 Insertion des nouvelles localités/radiation de localités approuvées

Les modifications de localités (après procédure d'autorisation achevée) suivantes ont été intégrées.

Ct.	NPA6	Nom de localité	Type de modification/Remarque
VS	196905	Eison (St-Martin)	Correction de l'orthographe de (St-Martin)

### 3.4 Insertion des changements de nom de localités approuvées

Les changements de nom de localités (après procédure d'autorisation achevée) suivantes ont été intégrés.

Ct.	NPA6 (avant)	NPA6 (après)	Nom de localité (avant)	Nom de localité (après)
VD	127300	127300	Arzier	Arzier-Le Muids
VD	127302	127300	Le Muids	Arzier-Le Muids

## 4. Affaires en suspens pour la prochaine version

### 4.1 Modifications de localité approuvées mais pas encore en vigueur

Les localités suivantes (nouvelles, caducs ou modification du nom) ont été approuvées après procédures d'autorisation, mais ne sont pas encore en vigueur et donc pas encore intégrées dans le jeu de données.

Entrée en vigueur le 01.05.2015

Ct.	NPA6 (avant)	NPA6 (après)	Nom de localité (avant)	Nom de localité (après)
GR	713300	713400	Obersaxen Affeier	Obersaxen
GR	713400	713400	Obersaxen Meierhof	Obersaxen
GR	713500	713400	Obersaxen Giraniga	Obersaxen
GR	713600	713400	Obersaxen Friggahüs	Obersaxen
GR	713800	713400	Surcuolm (Fraktion Valata)	Obersaxen
GR	722200	722200	Mittellunden	Lunden

### 4.2 Modifications de localité, procédure en cours

Les localités suivantes (nouvelles, caducs ou modification du nom) se trouvent actuellement en cours de procédure d'autorisation.

Ct.	NPA6 (avant)	NPA6 (après)	Nom de localité (avant)	Nom de localité (après)
ZH	841800	841800	Schlatt b. Winterthur	Schlatt ZH

### 4.3 Autres affaires en suspens

Traitement homogène des grands lacs.

## 5. Calendrier prévisionnel pour les prochaines versions

Version	Date de publication prévue	Annonces de mise à jour prises en compte jusqu'au	Travaux à réaliser par swisstopo
mai 2015	01.05.2015	31.03.2015	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons - Autres corrections conformément au chapitre 4
juin 2015	01.06.2015	30.04.2015	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons - Autres corrections conformément au chapitre 4

## 6. Indications pour la remise des données

La version de avril 2015 du «Répertoire officiel des localités avec le code postal et le périmètre» est livrée sous la forme d'un jeu de données global couvrant la Suisse entière et mis à disposition dans quatre formats de données:

- format Interlis 1 (en français, en allemand et en italien)  
selon le modèle NPAL-CH du 27.8.2012 basé sur le MD.01-MO-CH (cf. document "Modèle de données 2001 de la mensuration officielle «Confédération» (MD.01-MO-CH)", annexe A de l'OTEMO, version 24 du 4 juin 2004,  
<http://www.cadastre.ch/internet/cadastre/fr/home/topics/avs/model.parsys.13793.downloadList.39833.DownloadFile.tmp/dm01avch24fr.pdf>
- Format de fichier Geodatabase: ArcGIS version 9.3 d'ESRI
- Format Shape
- Format CSV: avec la ligne de titre «Nom de localité / NPA / chiffre complémentaire / nom de commune / abréviation du canton / E / N»  
Les attributs «E» (coordonnée Est) et «N» (coordonnée Nord) indiquent les coordonnées d'un point quelconque situé au sein du périmètre délimitant la localité ou le code postal.

Les jeux de données sont à disposition sur <http://www.cadastre.ch/npa>, dans chacun des deux cadres de référence MN03 et MN95.

Le jeu de données peut être utilisé librement. Nous demandons toutefois l'indication de la source «Mensuration officielle suisse / swisstopo» en cas d'utilisation à des fins commerciales.